

ISOMETER® IR425

Insulation monitoring device for unearthed AC/DC control circuits (IT systems)



ISOMETER® IR425

Insulation monitoring device for unearthed AC/DC control circuits (IT systems)

BENDER



ISOMETER® IR425

Device features

- Insulation monitoring for AC/DC control circuits 0...300 V
- Two separately adjustable response values
- Preset function (automatic setting of basic parameters)
- Connection monitoring system/earth
- LEDs: Power On, Alarm 1, Alarm 2
- Internal/external test/reset button
- Two separate alarm relays (one changeover contact each)
- N/O or N/C operation, selectable
- Fault memory behaviour, selectable
- Self monitoring with automatic alarm
- Multi-functional LC display
- Adjustable response delay
- Two-module enclosure (36 mm)
- Push-wire terminal (two terminals per connection)

Approvals



Product description

The ISOMETER®s of the IR425 series monitor the insulation resistance of unearthed AC/DC control circuits (IT systems) 0...300 V. DC components existing in AC/DC systems do not influence the operating characteristics. An external supply voltage allows de-energised systems to be monitored too.

Application

- AC/DC control circuits in the industrial sector, mechanical engineering, power plants, elevators, automation systems etc.
- AC/DC control and auxiliary circuits in accordance with DIN EN 60204-1 "Electrical equipment of machines", IEC 60204-1, EN 60204-1
- AC/DC auxiliary circuits in accordance with DIN VDE 0100-725 (VDE 0100-725)
- Smaller AC/DC IT systems such as lighting systems

Function

The currently measured insulation resistance is indicated on the LC display. In this way any changes, for example when circuits are connected to the system, can be recognised easily. When the value falls below the preset response values, the response delay " t_{on} " starts. Once the response delay " t_{on} " has elapsed, the alarm relays "K1/K2" switch and the alarm LEDs "AL1/AL2" light up. Two separately adjustable response values/alarm relays allow a distinction to be made between prewarning and alarm. If the insulation resistance exceeds the release value (response value plus hysteresis), the alarm relays return to their initial position. Insulation faults are distinguished according to AC and DC faults (indication \pm). In the event of insulation faults on the plus or minus conductor, the corresponding +/- symbol is activated on the display. If the fault memory is enabled, the alarm relays remain in the alarm state until the reset button is pressed or until the supply voltage is switched off. The device function can be tested using the test button. The parameterisation of the device can be carried out via the LC display or the function keys integrated in the front plate.

Connection monitoring

The connections to the system (L1/L2) and to earth (E/KE) are either automatically checked every 24 h, or by pressing the test button or when supply voltage has been connected. In case of interruption of a connecting lead, the alarm relay K2 switch, the LEDs ON/AL1/AL2 flash and the following message appears on the display:

- "E.02" signals a fault in the connecting leads to the system,
- "E.01" signals a fault in the connecting leads to PE.

After eliminating the fault, the alarm relays return to their initial position either automatically or by pressing the reset button.

Preset function

After connecting the device for the first time, the nominal system voltage is measured and the response values are set automatically.

Measurement method

The ISOMETER® IR425 uses the AMP measuring principle.

Standards

The ISOMETER® of the IR425 complies with the requirements of the device standards: DIN EN 61557-8 (VDE 0413-8), IEC 61557-8, ASTM F 1669M-96 (2007).



Operating elements



- 1 LED power "ON", (flashes in case of interruption of the connecting leads E/KE or L1/L2).
- 2 Alarm LED "AL1", lights when the value falls below the set response value Alarm 1 and flashes in case of interruption of the connecting leads E/KE or L1/L2.
- 3 Alarm LED "AL2", lights when the value falls below the set response value Alarm 2 and flashes in case of interruption of the connecting leads E/KE or L1/L2.
- 4 LC display
- 5 Test button "T": to call up the self test.Arrow up button: parameter change, to move up in the menu
- 6 Reset button "R": to delete stored insulation fault alarms Arrow down button: parameter change, to move down in the menu
- 7 Menu button "MENU": to call up the menu system. Enter button: Confirms parameter changes



- 1 Supply voltage U_S (see ordering details) via fuse
- 2 Separate connection of E, KE to PE
- 3 Connection to the IT system to be monitored: AC: connect terminals L1, L2 to conductor L1, L2.
- 4 Alarm relay "K1": Alarm 1
- 5 Alarm relay "K2": Alarm 2
- 6 Combined test and reset button "T/R": short-time pressing (< 1.5 s) = RESET, long-time pressing (> 1.5 s) = TEST
- 7 Line protection by a fuse in accordance with IEC 60364-4-43 (6 A fuse recommended). In case of supply (A1/A2) from an IT system, both lines have to be protected by a fuse.

Technical data

Insulation coordination acc. to IEC 60664	I-1/IEC 60664-3
Rated insulation voltage	250 V
Rated impulse voltage/Pollution degree	4 kV/3
Protective separation (reinforced insulation)	oetween:
(A1, A2) -	(L1, L2, E, KE, T/R) - (11, 12, 14) - (21, 22, 24)
Voltage test acc. IEC 61010-1	2.2 kV
Supply voltage	
IR425-D4-1, IR425-D4W-1:	
Supply voltage U _s	AC 1672 V/DC 9.694 V
Frequency range U _s	15460 Hz/D0
IR425-D4-2, IR425-D4W-2:	
Supply voltage U _s	AC/DC 70300 \
Frequency range U_s	15460 Hz, D
Power consumption	$\leq 4 V h$
IT System being monitored	
Nominal system voltage Un	AC/DC 0 300 V
Nominal frequency fn	15460 Hz
Response values	
Response value <i>R</i> an1 (ALARM 1)	1200 kΩ
Response value R_{an1} (ALARM 2)	1200 kΩ
Preset function:	
$\frac{1}{U_{n} \le 72 \text{ V: } R_{an1} \text{ (ALARM 1)} / R_{an2} \text{ (ALARM 2)}}$	20 kΩ/10 kΩ
$U_{\rm n} > 72$ V: $R_{\rm an1}$ (ALARM 1)/ $R_{\rm an2}$ (ALARM 2) $U_{\rm n} > 72$ V: $R_{\rm an1}$ (ALARM 1)/ $R_{\rm an2}$ (ALARM 2)	46 kΩ/23 kΩ
Operating error $(15 \text{ k}\Omega)/(5200 \text{ k}\Omega)$	±0.5 kΩ/±15 %
Hysteresis $(15 \text{ k}\Omega)/(5200 \text{ k}\Omega)$	±0.3 kΩ/±13 % +1 kΩ/+25 %
	TTK2/TZ3 7
Time response	
Response time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e =$	
Starting delay t	010
Response delay ton	099
Measuring circuit	
Measuring voltage Um	±12\
Measuring current I_m ($R_F = 0 \Omega$)	≤ 200 μ <i>l</i>
Internal d.c. resistance R _i	\geq 62 kC
Internal impedance Z _i (50 Hz)	\geq 60 kC
Admissible extraneous d.c. voltage U _{fg}	≤ DC 300 \
System leakage capacitance Ce	≤ 20 μl
Displays, memory	
	LC display, multi-functional, non-illuminated
Display range, measuring value	1 kΩ1 MΩ
Operating error $(15 \text{ k}\Omega)$	±0.5 kC
Percentage operating error (5 k Ω 1 M Ω)	±15 %
Password	off/0999
Fault memory (alarm relay)	on/of
Inputs	
Cable length external test/reset button	≤ 10 m

Switching elements			
Number of	2 (changeover contacts K1, K2		
Operating principle	(N/O operation)(N/C operation		
Electrical endurance	10000 swi	itching op	eration
Contact data according IEC 60947-5-1			
Rated operational voltage AC		230 V	230 \
Utilization category AC		AC 13	AC 14
Rated operational current AC	220.1/	5 A	31
Rated operational voltage DC	220 V	110 V	24
Utilization category DC	DC 12	DC 12	DC 12
Rated operational current DC	0.1 A	0.2 A A at AC/DO	1/
Minimum current	I m/	A at AC/DO	. 2 10
Environment/EMC			
EMC		acc. to IE	
Operating temperature		-25 ℃	.+55 °(
Climatic categories acc. to IEC 60721:			
Stationary use (IEC 60721-3-3) (except condensation an		e)	3K
Transport (IEC 60721-3-2) (except condensation and for			2K3
Storage (IEC 60721-3-1) (except condensation and form	ation of ice)		1K4
Classification of mechanical conditions acc. to IEC	60721:		
Stationary use (IEC 60721-3-3)			3M4
for W variant			3M7
Transport (IEC 60721-3-2)			2M
Storage (IEC 60721-3-1)			1M:
Connection			
Connection Connection		screw te	rminals
		screw te	
Connection Nominal current Connection properties:			≤10 /
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2.	4/0.22.5 m		≤10 /
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section:	4/0.22.5 m	m² /AWG	≤10 <i>1</i> 2412
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible	4/0.22.5 m		≤10 / 2412 1.5 mm
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length	4/0.22.5 m	m² /AWG . .5/0.2?	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mn
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws	4/0.22.5 m 0.21	m² /AWG .5/0.2 0.5	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mm .0.6 Nm
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection	4/0.22.5 m 0.21	m² /AWG . .5/0.2?	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mm .0.6 Nm r minal s
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current	4/0.22.5 m 0.21	m² /AWG .5/0.2 0.5	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mn .0.6 Nn r minal :
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties:	4/0.22.5 m 0.21 push	m² /AWG .5/0.2 0.5 I-wire ter	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mn .0.6 Nn rminal: ≤10 /
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm	m² /AWG .5/0.2 0.5 I-wire ter h² (AWG 2	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mn .0.6 Nn rminals ≤10 / 414
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m² /AWG .5/0.2 0.5 n-wire ter n² (AWG 2 n² (AWG 2	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mn .0.6 Nn rminals ≤10 / 414 914
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm	m² /AWG .5/0.2 0.5 n-wire ter n² (AWG 2 n² (AWG 2	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mn .0.6 Nn rminals ≤10 / 414 914 416
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m² /AWG .5/0.2 0.5 n-wire ter n² (AWG 2 n² (AWG 2	≤10 / 241. 1.5 mm 8 mn .0.6 Nn rminal ≤10 / 414 914 416 10 mn
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m² /AWG .5/0.2 0.5 n-wire ter n² (AWG 2 n² (AWG 2	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mm .0.6 Nm minals ≤10 / 414 914 416 10 mm 50 N
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m² /AWG .5/0.2 0.5 n-wire ter n² (AWG 2 n² (AWG 2	≤10 / 2412 1.5 mm 8 mm .0.6 Nn minal: ≤10 / 414 914 416 10 mm 50 N
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m² /AWG . .5/0.2 0.5 1-wire ter h² (AWG 2 h²² (AWG 2	≤10 / 241; 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minala 414 914 416 10 mn 50 N 2.1 mn
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m ² /AWG . .5/0.2 ² 0.5 h-wire ten h ² (AWG 2 h ² (AWG 2 cor	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minala 414 914 416 10 mn 50 N 2.1 mn
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m ² /AWG . .5/0.2 ² 0.5 h-wire ten h ² (AWG 2 h ² (AWG 2 cor	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minal ≤10 / 414 914 416 10 mn 50 l 2.1 mn titnuou position
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position Degree of protection internal components (EN 60529)	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m ² /AWG . .5/0.2 ² 0.5 h-wire ten h ² (AWG 2 h ² (AWG 2 cor	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minal ≤10 / 414 914 416 10 mn 50 l 2.1 mn titnuou position IP30
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position Degree of protection internal components (EN 60529) Degree of protection terminals (EN 60529)	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m ² /AWG . .5/0.2 ² 0.5 h-wire ten h ² (AWG 2 h ² (AWG 2 cor any	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minal ≤10 / 414 914 416 10 mn 50 l 2.1 mn tinuou position IP30 IP20
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position Degree of protection internal components (EN 60529) Enclosure material	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m ² /AWG . .5/0.2 ² 0.5 h-wire ten h ² (AWG 2 h ² (AWG 2 cor any polyc	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minal ≤10 / 414 914 416 10 mn 50 l 2.1 mn tituuou position IP30 IP20 arbona
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position Degree of protection internal components (EN 60529) Degree of protection terminals (EN 60529) Enclosure material Flammability class	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mm 0.752.5 mm	m ² /AWG . .5/0.2 ² 0.5 h-wire ten h ² (AWG 2 ² (AWG 2 ² (AWG 2 cor any polyc	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mn 0.6 Nn minal ≤10 / 414 914 416 10 mn 50 l 2.1 mn titnuou position IP30 IP20 iarbona iL94 V-1
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position Degree of protection internal components (EN 60529) Enclosure material Flammability class DIN rail mounting acc. to	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mr 0.752.5 mr	m ² /AWG . .5/0.2 ¹ n-wire ten h ² (AWG 2 h ² (AWG 1 h ² (AWG 2 cor any polyc U lE	≤10 / 241: 1.5 mm 8 mm 8 mm 0.6 Nn rminals ≤10 / 414 914 416 10 mn 50 N 2.1 mn httinuou position IP3(IP2(arbona L94 V-(C 6071!
Connection Nominal current Connection properties: rigid/flexible/AWG 0.2. Two conductors with the same cross section: rigid/flexible Stripping length Tightening torque, terminal screws Connection Nominal current Connection properties: rigid flexible without ferrules flexible with ferrules Stripping length Opening force Test opening, diameter Other details Operating mode Position Degree of protection internal components (EN 60529) Degree of protection terminals (EN 60529) Enclosure material Flammability class	4/0.22.5 m 0.21 push 0.22.5 mr 0.752.5 mr	m ² /AWG . .5/0.2 ¹ 0.5 n-wire ter n ² (AWG 2 n ² (AWG 2 2 (AWG 2 (AWG 2 2 (AWG 2 2 (AWG 2 (AWG 2 (AWG 2 2 (AWG 2	≤10 A 2412 1.5 mm 8 mm 8 mm 0.6 Nm rminals ≤10 A 414 914 416 10 mm 50 N 2.1 mm httinuou: positior IP3(IP2(arbona IL94 V-(C 60715)

Ordering information

Supply voltage ¹⁾ U _S		Туре	Art.	No.
AC	DC	Type	screw terminals	push-wire terminals
	IR425-D4-1	B91036403	B71036403	
1672 V, 15460 Hz	5460 Hz 9.694 V	IR425-D4W-1	B91036403W	B71036403W
70300 V, 15460 Hz 70300 V	IR425-D4-2	B91036402	B71036402	
	IR425-D4W-2	B91036402W	B71036402W	

¹⁾ Absolute values

Accessories

Type designation	Art. No.
Mounting clip for screw mounting (1 piece per device)	B 9806 0008

Dimension diagram XM420

Dimensions in mm Open the front plate cover in direction of arrow!

Screw mounting

Note: The upper mounting clip must be ordered separately (see ordering information).





Bender GmbH & Co. KG

P.O. Box 1161 • 35301 Gruenberg • Germany Londorfer Strasse 65 • 35305 Gruenberg • Germany Tel.: +49 6401 807-0 • Fax: +49 6401 807-259 E-Mail: info@bender.de • www.bender.de

